

Avtal för Volvos vagnparkstjänster

Kunden samtycker till att ingå detta avtal för vagnparkstjänster (nedan benämnt "Avtalet")

1. Avtalets syfte

1.1. Med förbehåll för villkoren i detta avtal och med beaktande av kundens betalning av priset och andra avgifter som anges häri, tillhandahåller VOLVO LASTVAGNAR de tjänster som beskrivs i artikeln 2 nedan ("Tjänster") för de fordon som kunden anger på Volvo Connect ("Fordon").

2. Tjänster

2.1. Volvos-vagnparkstjänster omfattar följande:

- (i) Positionering
- (ii) Bränsle & Miljö;
- (iii) Förartider;
- (iv) Meddelanden;
- (v) Fordonsstatus
- (vi) Säkerhetsrapport
- (vii) Rutt & Räckvidd
- (viii) Energi & Miljö
- (ix) Laddningshantering
- (x) Daglig inspektion

Ytterligare beskrivning av Tjänsterna finns på Volvo Connect.

2.2. VOLVO TRUCKS kan göra ändringar i tillhandahållandet av tjänsterna som krävs för att överensstämja med ett tillämpligt säkerhetskrav, lagkrav eller myndighetskrav eller för utökad funktionalitet, eller som inte väsentligt påverkar Tjänsternas kvalitet eller prestanda.

3. Pris för Tjänsterna

3.1. Kunden ska betala priset för Tjänsterna från fall till fall:

- (i) antingen som en förskottsbetalning för en förbetald fast period eller
- (ii) månatliga betalningar mot faktura

3.2. Alla betalningar som Kunden ska göra enligt Avtalet kommer att göras i sin helhet utan kvittning, begränsning eller villkor och utan avdrag för eller på grund av motkrav.

3.3. Priset för Tjänsterna ska vara det som anges på Volvo Connect Digital Service Store (där priset då och då kan uppdateras av VOLVO TRUCKS med giltighetsdatum för nya priser angivet) och i förekommande fall minus rabatt enligt överenskommelse mellan Kunden och VOLVO TRUCKS från fall till fall.

3.4. Utöver priset ska Kunden betala kostnaden för uppgraderingar av mjukvara och/eller hårdvara som krävs för att Tjänsterna ska fungera, inklusive inte begränsat till telekommunikationsutrustning.

3.5. Om ett belopp som ska betalas enligt Avtalet inte betalas på förfallodagen kommer det beloppet, om inget annat föreskrivs av VOLVO TRUCKS övriga rättigheter enligt Avtalet, att vara räntebärande från förfallodagen till dess att betalningen sker i sin helhet, både före och efter

eventuell bedömning, till en ränta som motsvarar 3 månaders ränta för Stockholm Interbank Offered Rate (STIBOR).

4. Specifika villkor för förbetalda prenumerationer

4.1. För Tjänster där det finns en överenskommen förskottsbetalning för en förbetald fast period gäller följande villkor:

- (i) För att kunna utnyttja den förbetalda perioden måste fordonet vara registrerat och aktiverat på Volvo Connect inom ett år från det datum då den förbetalda perioden fakturerades.
- (ii) Prenumerationsperioden börjar den första dagen av månaden efter att fordonet har registrerats på Volvo Connect.
- (iii) Under den förbetalda prenumurationsperioden faktureras inte Kunden för prenumurationsavgifterna för fordonet.
- (iv) Avgifter relaterade till Tjänster eller annan användning än dem som täcks av prenumurationsavgiften (t.ex. ytterligare Tjänster) debiteras och faktureras Kunden.
- (v) Under den förbetalda perioden görs inga återbetalningar om Kunden avbryter någon av Tjänsterna. Om Kunden vill prenumerera på ytterligare Tjänster under den förbetalda perioden faktureras tilläggstjänsterna enligt artikel 3 ovan.
- (vi) När den förbetalda abonnemangsperioden har upphört avslutas detta Avtal automatiskt.
- (vii) Ovanstående ska dock inte påverka VOLVO LASTVAGNARs skyldighet att återbetala enligt artikel 7.7 **Error! Reference source not found.** nedan

5. Informationssystem

5.1. Kunden är medveten om att fordon som tillverkas, levereras eller marknadsförs av ett bolag i Volvokoncernen är utrustat med ett eller flera system som kan samla in och lagra information om fordonet ("**Informationssystem**"), inklusive, men inte begränsat till, information avseende fordonsförhållanden och fordonsprestanda och information avseende fordonets drift (benämns gemensamt "**Fordsdata**"). Kunden accepterar att inte på något sätt störa Informationssystemets drift.

5.2. Oavsett om Avtalet skulle sägas upp eller löpa ut är Kunden införstådd med och accepterar att VOLVO TRUCKS kan: (i) bereda sig åtkomst till Informationssystemen när som helst (inklusive fjärråtkomst), (ii) samla in Fordonsdata, (iii) lagra Fordonsdata på Volvokoncernens system, (iv) använda Fordonsdata för att leverera tjänster till Kunden och i sina egna interna och andra rimliga affärssyften och (v) dela Fordonsdata inom Volvokoncernen och med utvalda tredje män.

5.3. Kunden ska säkerställa att varje förare eller annan person som har getts tillstånd av Kunden att köra Fordonet: (i) är medveten om att personuppgifter kan samlas in, lagras, användas, delas eller på annat sätt behandlas av VOLVO LASTVAGNAR och (ii) hänvisas därför till eller ges en kopia av Volvokoncernens meddelande om dataskydd (som finns tillgängligt på <https://www.volvogroup.com/en/tools/privacy/privacy-se/customer-representative.html>).

5.4. Kunden accepterar att meddela VOLVO LASTVAGNAR skriftligen om Kunden säljer eller på annat sätt överlåter Fordonet till tredje part.

6. Datahanteringsavtal

6.1. Kunden godkänner att Datahanteringsavtalet, vilket bifogas som Bilaga 1, och som finns tillgängligt på följande webbplats: <https://www.volvotrucks.se/sv-se/services/agreements/data->

[management-agreement.html](#), är en integrerad del av detta Avtal och samtycker till att villkoren i avtalet gäller för all databehandling enligt detta Avtal.

7. **Avtalsperiod och Avtalets upphörande**

- 7.1. Löptiden för detta Avtal börjar samma datum när Kunden accepterar det på Volvo Connect.
- 7.2. Avtalet fortsätter att gälla tills Fordonet avregistreras av Kunden på Volvo Connect. Avtalet upphör i slutet av den kalendermånad då sådan avregistrering genomfördes.
- 7.3. Avtalet upphör automatiskt om Kunden överför äganderätten till Fordonet till en tredje part.
- 7.4. VOLVO TRUCKS kan säga upp Avtalet med omedelbar verkan om Kunden bryter väsentligt mot Avtalet eller blir insolvent, går i konkurs, ingår en överenskommelse med dess fordringsägare eller någon annan överenskommelse eller situation som har liknande effekt.
- 7.5. VOLVO TRUCKS kan säga upp detta avtal när som helst med sex månaders varsel.
- 7.6. Kundens underlåtenhet att betala något belopp enligt detta Avtal är ett väsentligt kontraktsbrott som ger VOLVO LASTVAGNAR rätt att säga upp detta Avtal med omedelbar verkan.
- 7.7. Om detta Avtal löper ut eller upphör ska följande gälla efter det datum då det löper ut eller upphör:
 - (i) Uppsägningen av Avtalet oavsett hur den uppstår påverkar inte de rättigheter, skyldigheter och ansvar som Kunden eller VOLVO TRUCKS uppnått före uppsägningen. Villkoren som uttryckligen eller underförstått kan ha verkan efter upphörandet fortsätter att gälla trots upphörandet:
 - (ii) Vid upphörande av Avtalet, oavsett orsak, har Kunden inte rätt till återbetalning av de belopp som har betalats enligt detta Avtal och Kunden ska omedelbart betala VOLVO TRUCKS alla belopp som upplupit enligt detta Avtal.
 - (iii) VOLVO TRUCKS ska dock kompensera Kunden vid ett förbetalt avtal för en fast tidsperiod om VOLVO TRUCKS väsentligt minskar Tjänsternas omfattning under den tidsperioden. Kompensationen ska i så fall stå i proportion till den minskade användningen av Tjänsterna under den återstående perioden och ska utesluta all annan kompensation till Kunden, såsom kostnader, avgifter och skador för förlorad inkomst och utebliven vinst.

8. **Kundens allmänna ansvar och skyldigheter**

- 8.1. Kunden ska säkerställa att varje anställd eller annan person som kör Fordonet, eller använder Tjänsterna, följer detta Avtal och alla instruktioner och rekommendationer som anges i tjänstevillkoren för tjänsterna och VOLVO TRUCKS användarhandböcker för tjänsten.
- 8.2. Kunden garanterar att den äger eller på annat sätt har rätten att föfoga över Fordonet.
- 8.3. Tjänsterna tillhandahålls endast av VOLVO LASTVAGNAR med avseende på Fordonet om betalning för Tjänsten har mottagits av VOLVO LASTVAGNAR i enlighet med detta Avtal och

om Kunden har förvärvat all utrustning och programvara som krävs för användningen av Tjänsterna.

8.4. Kunden ansvarar för att säkerställa att Fordonet är utrustat med de system och den maskinvara som kan krävas för Tjänsterna. Vid tveksamheter kan den auktoriserade Volvoåterförsäljaren tillhandahålla nödvändiga system.

9. Informationstillgänglighet

9.1. Information som syns i Volvo Connect är tillgänglig för Kunden i enlighet med följande: (a) Positioneringsdata för ett (1) år; (b) Positionering per minut data för 100 dagar; (c) nedladdade digitala färdskrivardata för (minst) fem (5) år; (d) bränsle- och miljörapportdata på en samlad nivå för fem (5) år; (e) rapportdata från tjänsten Körsäkerhet på en samlad nivå för fem (5) år; (f) tillgångsvarningar för 90 dagar och (g) meddelandedata för 180 dagar.

10. Ansvarsbegränsningar

10.1. Följande bestämmelser i denna Artikel återspeglar Avtalets omfattning och priset för Tjänsterna.

10.2. VOLVO TRUCKS totala ansvar enligt Avtalet vid anspråk som uppstår under ett kalenderkvartal (oavsett om det grundar sig på inom- eller utomobligatoriskt skadeståndsansvar, vårdslöshet, lagstiftning, restitution eller på annat sätt) får inte överstiga 100 % av det belopp som betalats enligt Avtalet under kalenderkvartalet för anspråkets uppkomst.

10.3. VOLVO TRUCKS ansvarar inte (oavsett om det grundar sig på inom- eller utomobligatoriskt skadeståndsansvar, vårdslöshet, lagstiftning eller annat) för utebliven vinst, driftavbrott, förlorad hanteringstid eller kostnader för dataåterställning oavsett om dessa förluster har uppstått direkt eller indirekt och oavsett om VOLVO TRUCKS haft kännedom om denna möjlighet eller inte, eller för några följdskador eller indirekta förluster.

10.4. Så långt det är tillåtet enligt tillämplig lag undantar VOLVO TRUCKS alla villkor, garantier och bestämmelser, såväl uttryckliga (utöver vad som anges i Avtalet) som underförstådda, lagstadgade, hävdvunna eller som på annat sätt är eller skulle kunna vara till Kundens fördel.

11. Force majeure

11.1. VOLVO TRUCKS ansvarar inte gentemot Kunden för fel eller förseningar eller för konsekvenserna av fel eller försening i genomförandet av Avtalet, om det beror på någon händelse som ligger utanför VOLVO TRUCKS rimliga kontroll och övervägande inklusive, utan begränsning, tredje parts tjänsteleverantörer (inklusive men inte begränsat till mobildatanätoperatörer), force majeure, krig, industriella tvister, protester, bränder, stormar, explosioner, en terrorhandling och nationella nödsituationer och VOLVO TRUCKS kommer att ha rätt till en rimlig förlängning av tidsfristen för att fullgöra sådana skyldigheter.

12. Meddelanden

12.1. Eventuellt meddelande om uppsägning av detta Avtal från VOLVO TRUCKS sida kommer att skickas till Kundens e-postadress som finns registrerad på Volvo Connect.

12.2. Eventuella andra meddelanden från VOLVO TRUCKS i samband med detta Avtal anses vara vederbörligen delgivna när de publiceras på Volvo Connect.

13. Övrigt

13.1. Tid för fullgörande av alla skyldigheter för VOLVO TRUCKS är inte avgörande.

13.2. Om en behörig domstol, tribunal eller myndighet fastslår att en bestämmelse i Avtalet är olaglig, ogiltig eller overkställbar ska denna bestämmelse i nödvändig mån strykas ur Avtalet och

upphöra utan att någon annan bestämmelse i Avtalet behöver ändras eller att återstoden av Avtalet påverkas, vilket ska fortsätta gälla med full verkan.

13.3. Ingen underlåtenhet eller fördröjning från VOLVO TRUCKS sida att utöva någon rättighet, befogenhet eller rättsmedel fungerar som ett avstående från det, och inte heller kommer något delvist utövande att utesluta ytterligare utövande av detsamma, eller någon annan rättighet, befogenhet eller rättsmedel.

13.4. VOLVO TRUCKS kan variera eller ändra villkoren i detta Avtal med tre månaders föregående meddelande till Kunden.

13.5. Avtalet är personligt gentemot Kunden som inte får tilldela, delegera, licensiera, förvalta eller lägga ut alla eller några av dess rättigheter eller skyldigheter enligt Avtalet utan föregående meddelande från VOLVO TRUCKS.

13.6. Avtalet innehåller alla villkor som VOLVO TRUCKS och Kunden har kommit överens om beträffande Tjänsterna och ersätter alla tidigare skriftliga och muntliga avtal, framställningar och överenskommelser mellan parterna om sådana Tjänster.

14. Tillämplig lag och tvistlösning

14.1. Avtalet ska regleras och tolkas enligt svensk lag oavsett lagvalsprinciper.

14.2. Tvister, kontroverser eller anspråk som uppstår på grund av eller i samband med detta avtal, eller brott, upphörande eller ogiltighet därav, ska först hänvisas till medling i enlighet med Medlingsregler för Stockholms Handelskammares Skiljedomsinstitut, såvida inte någon av parterna invänder. Om en av parterna motsätter sig medling eller om medlingen avslutas ska tvisten slutligen lösas genom skiljedom i enlighet med de rådande reglerna i Stockholms Handelskammares Skiljedomsinstitut. Skiljeförfarandet ska hållas på engelska. Platsen för skiljeförfarandet ska vara Göteborg, Sverige. VOLVO TRUCKS har emellertid rätt att efter eget gottfinnande vända sig till nationella domstolar i frågor som rör industriell äganderätt, såsom patent, varumärken och industrihemligheter.